

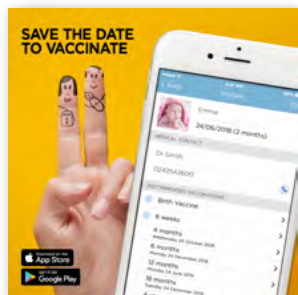
Taimi tēpile Huhu Malu'í 'a Niusauele

'Ahia e uepisaiti 'a e Potungāue Mo'ui 'a Niusauele ke ke vakai ki he Taimi Tēpile Huhu Malu'í 'a Niusauele lolotongá 'i he:

www.health.nsw.gov.au/schedule

Save the Date to Vaccinate (Huhu Malu'í 'i he 'Aho kuo Fakapapau'i)

Ko hono fakahoko taimi totonu e huhu malu'í ho'ó tamá ko e malu'í lelei taha ia hono fakafepaki'i e ngaahi mahaki fakatu'utámaki. Ko e polokalama telefoni 'Huhu Malu'í 'i he 'Aho kuo Fakapapau'í' ('Save the Date to Vaccinate') 'e lava tokoni kiate koe ke fakapapau'í 'oku fai e ngaahi huhu malu'í 'a ho'ó tamá 'i hono taimi tukupau.



'Ahia 'a e uepisaiti 'Save the Date To Vaccinate' ke hiki e polokalama telefoni pea fa'u ha taimi tēpile huhu malu'í ho fāmilí 'aki e ngaahi taimi 'oku fokotu'u atu:

www.immunisation.health.nsw.gov.au



Ko 'Eku Lekooti Mo'ui Fakafo'ituitui (Tohi Lanu Puluu)

'Oku mahu'inga ke 'omai e Tohi Lanu Puluu 'a ho'ó tamá ki he 'apoinimeni kotoa pe ke lekooti 'ene ngaahi huhu malu'í 'e he toketā/neesí.

Foomu Lekooti Huhu Malu'í ma'ae Kakai Lalahi

Ko e foomu *Lekooti faka'ofisi huhu malu'í ma'ae kakai lalahi* 'e ma'u ia 'i he www.health.nsw.gov.au/recordvaccines 'a ia 'e ala tokoni atu kiate koe ki hono muimui'í ho'ó ngaahi huhu malu'í.

FAKAMATALA TĀNAKI ATU

Potungāue Mo'ui 'a Niusauele

www.health.nsw.gov.au/immunisation

Lesisita 'a 'Aositelēlia ki he Huhu Malu'í

<https://www.humanservices.gov.au/individuals/services/medicare/australian-immunisation-register>

Potungāue Fakapule'anga 'a 'Aositelēlia ki he Mo'ui

<https://beta.health.gov.au/health-topics/immunisation>

Polokalama huhu malu'í taelōloa 'a Niusauele kimu'a he fā'elé

www.health.nsw.gov.au/protectnewborns

Feitamá

Malu & huhu malu'í
mei kimu'a hono fa'u
'i manavá ki hono
fā'ele'í



KIMU'A PEA KE FEITAMÁ

Kimu'a pea ke feitamá, 'oku mahu'inga ke kakato ho ngaahi huhu malu'í he ko ho sotia malu'í (immunity) 'e paasi ia ki ho'o pēpē pea te ne malu'í 'e ia 'i he ngaahi uike 'uluaki 'o e mo'uí kimu'a pea nau toki huhu malu'í. Ko e ngaahi mahaki 'e ni'íhi te ne ala uesia ho'o feitamá ko ia ai ko e lelei tahá ke malu'í koe kimu'a pea ke feitamá. Ko e ki'i sivi toto faingofua te ne ala fakahaa'i ai pe 'oku malu'í koe pe 'ikai.

Mīsele, Mō & Mīsele Siamane (MMR)

'O ka ke ma'u 'a e mīselé (measles), mō (mumps) pe mīsele siamané (rubella) lolotonga ho'o feitamá 'e ala lava pe ke ke tamatō, fa'ele ta'ehoko pe hoko ha ngaahi uesia fakatu'utāmaki fakasino ki ho'o pēpē. Kapau 'oku 'ikai ke malu'í koe, 'oku totonu leva ke ke huhu. 'Oku mahu'inga **ke 'oua te ke feitama 'i he 'aho 'e 28 hili e huhú.**

Huhunu (Varicella/Chickenpox)

Ko e huhunú te ne ala fakahoko 'e ia ha ngaahi uesia fakatu'utāmaki fakasino ki ho'o pepe 'o kapau te ke ma'u ia lolotonga ho'o feitama. 'Oku totonu ke ke huhu malu'í 'o kapau 'oku 'ikai malu'í koe.

Hili e huhu, kuopau ke ke faka'ehi'ehi mei he feitama 'i ha 'aho 'e 28.

LOLOTONGA HO'O FEITAMÁ

'Ate Pupula B (Hepatitis B)

Ko e kakai fefine feitama kotoa pe 'oku sivi kinautolu ki he mahaki pipihi 'o e 'ate pupula B he 'e ala lava pe 'o paasi ki he'enu pēpē lolotonga 'a hono fā'ele'í. 'O kapau 'oku ke ma'u 'a e mahakí, 'oku lava ke ke sio ki ha toketā mataotao pea 'e fiema'u ho'o pēpē ke fai ki ai ha ongo huhu malu'í 'e ua 'i loto he houa 'e 12 hili hono fā'ele'í. Ka 'ikai ke fai e faito'o ni, 'e ala ke hoko 'a e 'ate pupula B ko ha mahaki tauhi ho'o pēpē (chronic hepatitis B), 'a ia 'e iku ai ki ha ngaahi palopalema fakatu'utāmaki ki he mo'uí hangē ko e maumau e 'até pe kanisā e 'até.

Taelōloa (pertussis)

Ko e huhu malu'í mei he taelōloa 'oku fa'a fakahoko ia ki he kakai fefine feitamá 'i he uike 28 (ala lava ke fakahoko ha taimi pē he vaha'a 'o e uike 20 ki he 32) 'o e fo'i feitama kotoa pē pea 'oku totonu ke fakahoko vave ia (mei he uike 20) ki he kakai fefine kuo 'osi fakapapau'í 'oku ma'olunga ange e faingamālie ke nau fā'ele ai kimu'a he taimi kakato. Ko hono fai e faito'o ni te ne malu'í ai koe mo ho'o pēpē he ko e ngaahi sotia malu'í (antibodies) 'oku paasi ia ki ho'o pēpē 'i manava. Ko e huhu taelōloa lolotonga e feitamá 'oku malu ki he fa'ee kae'uma'a 'ene pēpē te'eki ke fa'ele'í.

'Oku totonu ke ke 'eke ki ho hoá, ngaahi kui ho'o pēpē pea mo e kakai tauhi ofi kehe ke nau huhu malu'í 'o 'oua toe si'i hifo he uike 'e ua kimu'a pea toki fā'ele'í ho'o pēpē 'o kapau ne te'eki ke huhu malu'í taelōloa kinautolu 'i he ta'u 'e 10 kuohilí.

Fuluu (influenza)

Ko e puke 'i he fuluu he feitamá 'e lava ke fakatu'utāmaki pea fakautuutu ange mo e faingamālie 'o e fā'ele ta'ehokó pea mo ha toe ngaahi faingata'a kehe. Ko e huhu malu'í fuluu lolotonga e feitamá 'oku malu mo ola lelei pea 'oku fakamamafa'i hono fokotu'u atu ma'ae kakai fefine feitama kotoa pe. Ko e faito'o huhu malu'í fuluu 'oku ta'etotongi ki he kakai fefine feitamá pea 'oku ne 'oatu foki 'a e malu'í ki ho'o pēpē 'i manava pea mo e lolotonga e mu'aki ngaahi mähina 'o 'ene mo'ui.

HILI HONO FĀ'ELE'Í

'Oku malu kiate koe ke ke ma'u e ngaahi huhu malu'í tukupau 'i he hili pe 'a e fā'ele, tatau aipē pe 'oku ke fakahuhu. 'Oku totonu ke ke ma'u e faito'o huhu malu'í ki he taelōloa kimu'a pea ke mavahe mei falemahaki 'o kapau na'e te'eki ai ke ke huhu malu'í lolotonga ho'o feitamá.

Ko e fuofua huhu malu'í ho'o pēpē, 'a e 'ate pupula B, 'oku fokotu'u atu ke fai ia hili pe 'a hono fā'ele'í pea ko e ngaahi taimi tēpile huhu malu'í hoko maí 'e fai ia he hokosia e uike 6 'a ho'o pēpē.

Ko e fanga ki'i pēpē fā'ele'í mei he ngaahi fa'é 'oku nau pihia he 'ate pupula B 'oku fiema'u ke nau sivi toto hili e mahina 'e 3 hono fakakakato e ngaahi huhu malu'í 'ate pupula B ke fakapapau'í 'oku malu'í kinautolu. 'E toki 'oatu kiate koe mo ho'o toketā ha tohi fakamanatu mei he Potungāue Mo'ui 'a Niusauelé.

'Oku mahu'inga ke kakato 'a ho'o ngaahi huhu malu'í he ko ho sotia malu'í 'e paasi ki ho'o pēpē.